

Министерство здравоохранения Российской Федерации  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Северо-Западный государственный медицинский университет  
имени И.И. Мечникова»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации  
(ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

«Латинский язык и основы терминологии»

**Специальность:** 31.05.04 Остеопатия

**Направленность:** Остеопатия

Рабочая программа дисциплины «Латинский язык и основы терминологии» составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитета по специальности 31.05.04 Остеопатия, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 16 сентября 2020 г. № 1187 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 31.05.04 Остеопатия».

**Составители рабочей программы дисциплины:**

Ковзалина А.Г., старший преподаватель, Ульянкова Н.А., старший преподаватель

**Рецензент:**

Заведующая курсом латинского языка кафедры иностранных языков с курсами русского и латинского языков ФГБОУ ВО СПбГПМУ, доцент Ивахнова-Гордеева А.М.

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедр(ы)  
латинского языка

22 февраля 2021 г., Протокол № 2

И.о. заведующего кафедрой  / Ковзалина А.Г./

Рассмотрено Методическим советом и рекомендовано для утверждения на Ученом совете  
20 мая 2021 г.

Председатель  / Артюшкин С.А. /

Дата обновления:

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	4
3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
4. Объем дисциплины и виды учебной работы .....	5
5. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий.....	5
6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины .....	12
7. Оценочные материалы .....	15
8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины .....	15
9. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем.....	16
10. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	18
Приложение А.....	18

## 1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Латинский язык и основы терминологии» является формирование компетенций обучающегося, формирование терминологической грамотности специалиста по специальности 31.05.04 Остеопатия.

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Латинский язык и основы терминологии» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы по специальности 31.05.04 Остеопатия (уровень образования специалитет), направленность: Остеопатия. Дисциплина является обязательной к изучению.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
<b>УК-4.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>ИД-1 УК-4.1.</b> Применяет современные коммуникативные средства и технологии для академического и профессионального взаимодействия <b>ИД-2 УК-4.2.</b> Общается на иностранном (ых) языке (ах) в объёме, достаточном для академического и профессионального взаимодействия

Код индикатора достижения компетенции	Результаты обучения (показатели оценивания)	Оценочные средства
<b>ИД-1 УК-4.1</b>	<b>знает</b> основную медицинскую терминологию на латинском языке: понятийный аппарат, необходимый для коммуникации, в том числе на иностранном языке, в рамках академического и профессионального взаимодействия; историю возникновения отдельных медицинских терминов <b>умеет</b> использовать знание: терминологических единиц и терминологических элементов при коммуникации, в том числе на иностранном языке; использовать в публичной речи латинские термины, латинские крылатые выражения и слова и выражения античного происхождения в русском языке и медицинской терминологии	тестовые задания, контрольная работа, ситуационные задачи, контрольные вопросы, задания из тренажеров
<b>ИД-2 УК-4.2.</b>	<b>знает</b> понятийный аппарат, необходимый для перевода и редактирования различных академических и профессиональных текстов, в том числе номенклатуры Terminologia Anatomica, Фармакопея. <b>умеет</b> использовать знание понятийного аппарата для перевода и редактирования различных академических и профессиональных текстов с учетом особенности терминологии специальности Остеопатия	тестовые задания, контрольная работа, ситуационные задачи, контрольные вопросы, задания из тренажеров

#### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость	Семестры	
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
<b>Аудиторная работа:</b>	70	36	34
Практические занятия (ПЗ)	70	36	34
<b>Самостоятельная работа:</b>	<b>36</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
в период теоретического обучения	32	18	14
подготовка к сдаче зачета	4	-	4
<b>Промежуточная аттестация:</b> зачет, в том числе сдача и групповые консультации	2	-	2
<b>Общая трудоемкость:</b> академических часов		<b>108</b>	
зачетных единиц		<b>3</b>	

#### 5. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Аннотированное содержание раздела дисциплины	Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения раздела
1	Введение	Из истории профессионального языка врача. О некоторых теоретических вопросах терминологии. Основы медицинской терминологии.	УК-4
2	Фонетика. Орфоэпия	Алфавит, фонетика	УК-4
3	Грамматика	Грамматика: элементы морфологии. Синтаксис именного словосочетания.	УК-4
4	Глагол. Общая рецептура.	Общее представление о фармацевтической терминологии. Глагол. Грамматические категории..	УК-4
5	Словообразование	Осново(слово)сложение. Терминологическое словообразование	УК-4

##### 5.2. Тематический план лекций - не предусмотрено

##### 5.3. Тематический план практических занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Активные формы обучения	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
<b>I семестр</b>					
1.	<b>Введение</b>	ПЗ.1 Краткий очерк истории латинского языка. Краткий очерк истории создания греко-латинской	<i>ГД</i>		2

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Активные формы обучения	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
<b>I семестр</b>					
		терминологии.			
2.	<b>Фонетика. Орфоэпия</b>	ПЗ.1 Алфавит, фонетика, произношение гласных. Особенности произношения согласных. Ударение	<i>АС</i>	тестирование	2
3.	<b>Грамматика</b>	ПЗ.2 Грамматика: элементы морфологии имени существительного. Грамматические категории, словарная форма, показатели склонений. Структура анатомических терминов - несогласованное определение (виды, способы перевода на русский язык).	<i>АС ГД</i>	тестирование	4
		ПЗ. 3 Имя прилагательное. Грамматические категории. Словарная форма прилагательных первой группы, варианты окончаний прилагательных мужского рода. Долгие и короткие суффиксы Согласованное определение. Имя прилагательное. Грамматические категории. Словарная форма прилагательных второй группы, три вида словарной формы. Долгие и короткие суффиксы. Структура терминов с согласованным и несогласованным определениями	<i>АС ГД</i>	тестирование	4

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Активные формы обучения	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
<b>I семестр</b>					
		Степени сравнения прилагательных. Сравнительная степень: образование и склонение. Превосходная степень прилагательных .	<i>АС</i> <i>ГД</i>	тестирование	4
		ПЗ. 5 Подготовка к контрольной работе Третье склонение существительных. Грамматические признаки мужского рода. Существительные мужского рода на – er, -or, обозначающие названия мышц по их функциям. Варианты перевода на русский язык названий мышц (причастия, прилагательные, существительные, существительные – транслитераты). Место прилагательных в многословных терминах с названия мышц по функции.	<i>АС</i> <i>ГД</i>	тестирование	4
		ПЗ. 6 Существительные женского рода 3-го склонения. Существительные среднего рода 3-го склонения	<i>АС</i> <i>ГД</i>	тестирование решение заданий контрольной работы	4
		ПЗ.7 Nominativus Pluralis существительных и прилагательных.	<i>АС</i> <i>ГД</i>	тестирование	4
		ПЗ.8 Genetivus Pluralis существительных и прилагательных. Подготовка к контрольной работе №2 на материале	<i>АС</i> <i>ГД</i>	тестирование	4

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Активные формы обучения	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
<b>I семестр</b>					
		анатомо-гистологической терминологии			
		ПЗ.9 Коллоквиум по анатомической терминологии.		решение контрольной работы, тестирование	4
<b>II семестр</b>					
4	<b>Глагол. Общая рецептура.</b>	ПЗ.1 Общее представление о фармацевтической терминологии. Номенклатура лекарственных средств.	<i>АС</i>	тестирование	4
		ПЗ.2 Глагол. Грамматические категории. Imperativus et Coniunctivus в рецептах. Accusativus et Ablativus. Предлоги. Структура рецепта. Основные правила оформления рецептурной строки и латинской части рецепта.	<i>АС ГД</i>	тестирование	4
		ПЗ.3 Химическая номенклатура на латинском языке. Названия химических элементов, кислот и оксидов, названия солей. Подготовка к контрольной работе на материале рецептуры и фармацевтической терминологии.	<i>АС ГД</i>	тестирование	4
		ПЗ.4 Перевод на латинский язык и написание рецептов. Терминологическое словообразование. Общие понятия терминологического словообразования. Клиническая терминология.	<i>АС ГД</i>	решение контрольной работы	4



№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Активные формы обучения	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
<b>I семестр</b>					
		Частотные латинские и латинизированные греческие суффиксы.			
		ПЗ. 5 Осново(слово)сложение. Производные сложные слова. Греко-латинские дублиеты и одиночные терминоэлементы. Структура клинических терминов..		тестирование	4
5	<b>Словообразование</b>	ПЗ.6 Формально-языковые типы клинических терминов. ТЭ в структуре клинических терминов. Суффиксы -itis, -oma, -osis, -iasis, -ismus, -ia. Сложносокращённые слова.	<i>АС</i> <i>ГД</i>	тестирование	4
		П.3.7 Греко-латинские дублетные обозначения тканей, органов, секретов, выделений, пола и возраста. Одиночные ТЭ, обозначающие функциональные и патологические процессы	<i>АС</i> <i>ГД</i>	тестирование	4
		П.3.8 Словообразование. Одиночные ТЭ, обозначающие различные физические свойства, качества, отношения и другие признаки. Подготовка к итоговой контрольной работе по клинической терминологии.	<i>АС</i> <i>ГД</i>	тестирование	4
		ПЗ.9 Итоговое занятие Клятва Гиппократата.		Решение ситуационных задач	2

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Активные формы обучения	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
<b>I семестр</b>					
				собеседование по контрольным вопросам	
<b>ИТОГО:</b>					<b>70</b>

ГД - групповая дискуссия

АС - анализ ситуаций

#### 5.4. Тематический план семинаров - *не предусмотрен*

#### 5.5. Тематический план лабораторных работ - *не предусмотрен*

#### 5.6. Самостоятельная работа:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды самостоятельной работы	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
1	<b>Фонетика. Орфоэпия</b>	Работа с учебной литературой см. пункт. 8.1. Учебная литература, п. 1 учебник. -Ответы на вопросы для самоподготовки. -Выполнение упражнений на формирование навыков правил чтения и постановки ударения.	тестирование решение заданий контрольной работы решение заданий из тренажеров	3
2	<b>Грамматика</b>	1)Работа с учебной литературой см. пункт. 8.1. Учебная литература, п. 1 учебник. - Запоминание наизусть лексических минимумов -Выполнение упражнений на формирование навыков перевода терминов с русского языка на латинский и с латинского языка на русский. -запоминание крылатых выражений 2)Работа в СДО	тестирование решение заданий контрольной работы решение заданий из тренажеров	10

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды самостоятельной работы	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
		Moodle. см. пункт 9.1 -Выполнение заданий, связанных с переводом терминов латинского языка на русский и с русского языка на латинский -изучение слов и выражений античного происхождения 3) решение 2 тренажеров по подготовке к контрольным работам		
3	<b>Глагол. Общая рецептура</b>	1)Работа с учебной литературой см. пункт. 8.1. Учебная литература, п. 1 учебник. -выполнение упражнений на частотные отрезки в тривиальных наименованиях -Выполнение упражнений на формирования навыка составления рецептурной строки на латинском языке --запоминание крылатых выражений 2)Работа в СДО Moodle см. пункт 9.1 -изучение слов и выражений античного происхождения 3) решение заданий тренажера по подготовке к контрольной работе и ситуационных задач	тестирование решение заданий контрольной работы решение заданий из тренажеров	10
4	<b>Словообразование</b>	1)Работа с учебной литературой см. пункт. 8.1. Учебная литература, п. 1 учебник. - выполнение упражнений на	тестирование решение заданий контрольной работы решение заданий из тренажеров	9

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды самостоятельной работы	Формы текущего контроля	Трудоемкость (академических часов)
		построение терминов на латинском языке аффиксальным способом и сложением основ. -анализ клинических терминов на латинском языке, перевод их на русский язык 2)Работа в СДО Moodle см. пункт 9.1 -выполнение задания по аффиксации -изучение слов и выражений античного происхождения 3) решение тренажера по подготовке контрольной работе		
			Подготовка к зачету	4
			ИТОГО:	32

### 5.6.1. Перечень нормативных документов: не предусмотрен

## 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Для эффективного изучения разделов дисциплины «Латинский язык и основы терминологии» необходимо самостоятельно изучить учебно-методические материалы, размещенные в системе MOODLE, ознакомится с графиком консультаций преподавателей кафедры.

### Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям:

- Обучающимся следует прорабатывать теоретический материал соответствующей темы занятия, используя при подготовке не только конспект, но и учебную литературу; выполнять все письменные задания для самостоятельной работы;
- в начале занятий задавать преподавателю вопросы по материалу, вызвавшему затруднения в понимании и освоении при выполнении домашнего задания,
- давать конкретные, четкие ответы по существу вопросов; в случае затруднений обращаться к преподавателю.
- обучающимся пропустившим занятие, рекомендуется явиться на консультацию к преподавателю и отчитаться по теме пропущенного занятия. Обучающиеся, не отчитавшиеся по каждой не проработанной на занятиях теме, к началу зачетной сессии не имеют возможности вовремя выйти на сессию.

### Методические рекомендации по выполнению различных форм самостоятельных домашних заданий:

Самостоятельная работа включает в себя выполнение различного рода заданий, которые ориентированы на более глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины. К выполнению заданий для самостоятельной работы предъявляются следующие

требования: задания должны исполняться самостоятельно и предоставляться в установленный срок, а также соответствовать установленным на кафедре требованиям по оформлению.

### **Рекомендации по подготовке к контрольным вопросам**

При подготовке к контрольным вопросам рекомендуется внимательно изучить перечень крылатых выражений. Возможно, некоторые из них уже Вам известны. Крылатые выражения следует прочитать с правильным ударением, учитывая правила чтения некоторых сочетаний гласных или согласных. После этого выучить наизусть.

При изложении слов и выражений античного происхождения следует запоминать имена главных героев, их родителей, поступки, благодаря которым выражение используется в современное время. Латинские термины или понятия, связанные с именами героев, на латинском языке следует учить наизусть.

### **Планирование и организация времени, необходимого для изучения дисциплины**

Важным условием успешного освоения дисциплины является создание системы правильной организации труда, позволяющей распределить учебную нагрузку равномерно в соответствии с графиком образовательного процесса. Большую помощь в этом может оказать составление плана работы на семестр, месяц, неделю, день. Его наличие позволит подчинить свободное время целям учебы, трудиться более успешно и эффективно. С вечера всегда надо распределять работу на завтрашний день. В конце каждого дня целесообразно подвести итог работы: тщательно проверить, все ли выполнено по намеченному плану, не было ли каких-либо отступлений, а если были, по какой причине они произошли. Нужно осуществлять самоконтроль, который является необходимым условием успешной учебы. Если что-то осталось невыполненным, необходимо изыскать время для завершения этой части работы, не уменьшая объема недельного плана. Все задания к практическим занятиям, а также задания, вынесенные на самостоятельную работу, рекомендуется выполнять непосредственно после соответствующей темы курса, что способствует лучшему усвоению материала, позволяет своевременно выявить и устранить «пробелы» в знаниях, систематизировать ранее пройденный материал, на его основе приступить к овладению новыми знаниями и навыками.

Система университетского обучения основывается на рациональном сочетании нескольких видов учебных занятий (в первую очередь, практических занятий), работа на которых обладает определенной спецификой.

### **Подготовка к практическим занятиям**

Знакомство с дисциплиной происходит уже во время первого занятия, где от Вас требуется не просто внимание, но и самостоятельное оформление конспекта. При работе с конспектом необходимо учитывать тот фактор, что в ходе одних занятий могут быть даны ответы на конкретные вопросы темы дисциплины, во время других – выявлены междисциплинарные взаимосвязи.

Конспектирование материала – сложный вид аудиторной работы, предполагающий интенсивную умственную деятельность обучающегося. Конспект является полезным тогда, когда записано самое существенное и сделано это самим обучающимся. Не надо стремиться записать дословно весь материал. Такое «конспектирование» приносит больше вреда, чем пользы. Целесообразно вначале понять основную мысль, излагаемую преподавателем, а затем записать ее. Желательно, запись осуществлять на одной странице и оставлять поля, на которых позднее, при самостоятельной работе с конспектом, можно сделать дополнительные записи, отметить непонятные места.

Конспекты лучше подразделять на пункты, соблюдая красную строку. Этому в большой степени будут способствовать вопросы плана занятия, предложенные преподавателем. Следует обращать внимание на акценты, выводы, которые делает

преподаватель, отмечая наиболее важные моменты в материале занятия замечаниями «важно», «хорошо запомнить» и т.п. Можно делать это и с помощью разноцветных маркеров или ручек, подчеркивая термины и определения.

Целесообразно разработать собственную систему сокращений, аббревиатур и символов. Однако, при дальнейшей работе с конспектом символы лучше заменить обычными словами для быстрого зрительного восприятия информации.

Работая над конспектом практического занятия, часто необходимо использовать не только учебник, но и ту литературу, которую дополнительно рекомендовал преподаватель. Именно такая серьезная, кропотливая работа с материалом занятий позволит глубоко овладеть теоретическим материалом.

Аналитический подход к изучению содержания практического занятия семинарского типа основывается на детальной проработке текущего материала, а затем изучения обязательной и дополнительной литературы, рекомендованной по данной теме. Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить наизусть и внести в глоссарий, который целесообразно вести с самого начала изучения курса.

Результат такой работы должен проявиться в способности свободно ответить на теоретические вопросы, выступать и участвовать в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы, правильно выполнять практические задания и контрольные работы.

В процессе подготовки к практическим занятиям семинарского типа, необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение рекомендованной литературы. При всей полноте конспектирования материала невозможно изложить всю информацию из-за лимита аудиторных часов. Поэтому самостоятельная работа с учебниками, учебными пособиями, научной, справочной литературой, материалами периодических изданий и Интернета является наиболее эффективным методом получения дополнительных знаний, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала, формирует правильное отношение к конкретной проблеме.

#### **Рекомендации по работе с литературой**

Работу с литературой целесообразно начать с изучения учебников и учебных пособий. Далее рекомендуется перейти к анализу словарных статей, рассматривающих отдельные аспекты, изучаемые в рамках курса дисциплины, а также официальных материалов (научно-исследовательские работы, диссертации), в которых могут содержаться основные вопросы изучаемой проблемы.

Работу с источниками надо начинать с ознакомительного чтения, т.е. просмотреть текст, выделяя его структурные единицы. При ознакомительном чтении закладками отмечаются те страницы, которые требуют более внимательного изучения.

В зависимости от результатов ознакомительного чтения выбирается дальнейший способ работы с источником. Если для разрешения поставленной задачи требуется изучение некоторых фрагментов текста, то используется метод выборочного чтения. Если в книге нет подробного оглавления, следует обратить внимание обучающегося на предметные и именные указатели.

Избранные фрагменты или весь текст (если он целиком имеет отношение к теме) требуют вдумчивого, неторопливого чтения с «мысленной проработкой» материала. Такое чтение предполагает выделение: 1) главного в тексте; 2) основных аргументов; 3) выводов.

Понятно, что умение таким образом работать с текстом приходит далеко не сразу. Наилучший способ научиться выделять главное в тексте, отличать общепринятую позицию от авторской – это сравнительное чтение, в ходе которого Вы знакомитесь с различными мнениями по одному и тому же вопросу, сравниваете весомость и доказательность аргументов сторон и делаете вывод о наибольшей убедительности той или иной позиции.

Следующим этапом работы с литературными источниками является создание конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы. Можно делать записи на отдельных листах, которые потом легко систематизировать по отдельным темам изучаемого курса. Другой способ – это ведение тематических тетрадей-конспектов по одной какой-либо теме. Если в конспектах приводятся цитаты, то непременно должно быть дано указание на источник (автор, название, выходные данные, № страницы). Впоследствии эта информация может быть использована при написании текста реферата, статьи или другого задания.

**Рекомендации по подготовке к текущему контролю.** Как правило, текущий контроль проходит на каждом занятии по дисциплине. Формы текущего контроля по дисциплине могут быть различны: решение тестовых заданий, решение контрольной работы, решение заданий из тренажеров. Преподаватель заранее предупреждает о содержании и форме будущего текущего контроля; или осуществляет текущий контроль непосредственно во время обсуждения новой темы. Поэтому следует внимательно записывать, к какой форме контроля следует быть готовым. Для проверки знаний и умений по текущему контролю необходимо прийти на практические занятия. При подготовке к любому виду текущего контроля следует проанализировать содержание конспекта занятий, если необходимо - обратиться к учебнику или учебному пособию. Выстроить логические взаимосвязи от темы одного занятия к теме следующего. Синтезировать полученные знания во время подготовки. Некоторые ответы на вопросы следует выучить наизусть. Лексику из глоссария всегда следует учить наизусть и демонстрировать знания орфографии. Если во время ответа обучающегося преподаватель задает дополнительные вопросы, это может означать, что дана неточная, неполная или неправильная формулировка ответа. Представляется возможным попытаться переформулировать ответ на вопрос. В случае отсутствия правильного ответа, может быть выставлена оценка «неудовлетворительно».

Для проверки знаний и умений по самостоятельной работе необходимо выполнить в тетради письменные задания в соответствии с содержанием данной темы, предварительно внимательно изучив ее, прийти на практическое занятие, предоставить преподавателю тетрадь, задания должны быть выполнены рукой обучающегося.

Во время изучения новой темы проверяется умение обучающегося анализировать и быть внимательным, быстро ориентироваться в конспекте, умение делать самостоятельные выводы и опираться на выводы, полученные на предыдущих занятиях.

## **7. Оценочные материалы**

Оценочные материалы по дисциплине для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся включают в себя примеры оценочных средств (Приложение А к рабочей программе дисциплины), процедуру и критерии оценивания.

## **8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

### **8.1. Учебная литература:**

1. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии : учебник / М. Н. Чернявский. - 4-е изд., стер. - М. : ШИКО, 2016, М. : ШИКО, 2016. - 448 с... - (Учеб. лит. для студентов мед. вузов.). - Справ. материал, словари : с. 388-448. - ISBN 978-5-900758-91-6.

2. Латинский язык для педиатрических факультетов = *Lingua Latina* : [учебник для студентов, обуч. по спец. "Педиатрия"] / М. Н. Нечай. - 4-е изд., стер. - М.: КНОРУС, 2021. - 339 с... - (Специалитет). - Указатели и словари в прил. - Библиогр.: с. 338-339. - ISBN 978-5-406-07936-2.
3. Чернявский М.Н., Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс] / Чернявский М. Н. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. - 400 с. - ISBN 978-5-9704-2926-6 - Режим доступа: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970429266.html>
4. Чернявский М.Н., Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс] : учебник / М. Н. Чернявский. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - ISBN 978-5-9704-3500-7 - Режим доступа: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970435007.html>
5. Латинские афоризмы в курсе медицинской латыни. Г.Н. Иванова.- 2014 <https://moodle.szgmu.ru/mod/resource/view.php?id=4249>

## 8.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Наименования ресурса сети «Интернет»	Электронный адрес ресурса
Lingua aeterna	<a href="http://www.linguaeterna.com.ru">http://www.linguaeterna.com.ru</a>

## 9. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

### 9.1. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Информационные технологии
1	Введение	<i>размещение учебных материалов в ЭИОС ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России, текущий контроль знаний - задания, тестирование в ЭИОС ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России, итоговый контроль знаний - тестирование в ЭИОС ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России,</i> <a href="https://moodle.szgmu.ru/course/view.php?id=55">https://moodle.szgmu.ru/course/view.php?id=55</a>
2	Фонетика. Орфоэпия	
3	Грамматика	
4	Глагол. Общая рецептура	
5	Словообразование	

### 9.2. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса (лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства):

№ п/п	Наименование программного продукта	Срок действия лицензии	Документы, подтверждающие право использования программных продуктов
лицензионное программное обеспечение			
1	ESET NOD 32	21.10.2020 - 20.10.2021	Государственный контракт № 07/2020
2	MS Windows 8 MS Windows 8.1	Неограниченно	Государственный контракт № 30/2013-О;



	MS Windows 10 MS Windows Server 2012 Datacenter - 2 Proc MS Windows Server 2012 R2 Datacenter - 2 Proc MS Windows Server 2016 Datacenter Core		Государственный контракт № 399/2013-ОА; Государственный контракт № 07/2017-ЭА.
3	MS Office 2010 MS Office 2013	Неограниченно	Государственный контракт № 30/2013-ОА; Государственный контракт № 399/2013-ОА.
4	Academic LabVIEW Premium Suite (1 User)	Неограниченно	Государственный контракт № 02/2015
лицензионное программное обеспечение отечественного производства			
1	Антиплагиат	Подписка на 1 год. Срок до 01.06.2021	Государственный контракт № 2409 от 26.06.2020
2	«WEBINAR (ВЕБИНАР)» ВЕРСИЯ 3.0	1 год	Контракт 347/2020-М от 06.05.2020 ООО "ВитаСофт"
3	«Среда электронного обучения ЗКЛ»	1 год	Контракт 348/2020-М от 07.05.2020 ООО "ВитаСофт"
4	TrueConf Enterprise	1 год	Контракт 396/2020-ЭА от 10.08.2020 ООО "ТДИС"
свободно распространяемое программное обеспечение			
1	Google Chrome	Неограниченно	Открытое лицензионное соглашение GNU GeneralPublicLicense
свободно распространяемое программное обеспечение отечественного производства			
1	Moodle	GNU	Открытое лицензионное соглашение GNU GeneralPublicLicense

### 9.3. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

№ п/п	Наименование программного продукта	Срок действия лицензии	Документы, подтверждающие право использования программных продуктов	Режим доступа для обучающихся – инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
1.	Консультант Плюс	1 год	Договор № 655/2020-ЭА	-
2.	ЭБС «Консультант студента»	1 год	Контракт № 307/2020-ЭА	<a href="http://www.studmedlib.ru/">http://www.studmedlib.ru/</a>
3.	ЭМБ «Консультант врача»	1 год	Контракт № 281/2020-ЭА	<a href="http://www.rosmedlib.ru/">http://www.rosmedlib.ru/</a>
4.	ЭБС «Айбукс.py/ibooks.ru»	1 год	Контракт № 06/2020	<a href="https://ibooks.ru">https://ibooks.ru</a>
5.	ЭБС «IPRBooks»	1 год	Контракт № 08/2020-ЗК	<a href="http://www.iprbookshop.ru/special">http://www.iprbookshop.ru/special</a>
6.	Электронно-библиотечная система «Букап»	1 год	Контракт № 05/2020	<a href="https://www.books-up.ru/">https://www.books-up.ru/</a>

7.	ЭБС «Издательство Лань»	1 год	Контракт № 395/2020-ЭА	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
----	-------------------------	-------	------------------------	---

## 10. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения учебных занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения. Санкт-Петербург, Пискаревский проспект, д. 47, лит АЕ (корп.32) учебные аудитории №32, №36, №43, №45, №47, №49, №30, №28, №53-51, лит Р ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России;

Оборудование: доска (меловая); стол преподавателя, стол студенческий двухместный; Технические средства обучения: мультимедиа-проектор, ноутбук преподавателя, системный блок, монитор.

Специальные технические средства обучения: Roger Pen (Индивидуальный беспроводной передатчик Roger в форме ручки), Roger MyLink (приемник сигнала системы Roger Pen) (для обучающихся с нарушениями слуха); IntelliKeys (проводная клавиатура с русским шрифтом Брайля с матовым покрытием черного цвета), (г. Санкт-Петербург, Пискаревский проспект, д. 47, лит Р (корп.9), ауд. № 18,19, ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспеченные доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета: г. Санкт-Петербург, Пискаревский проспект, д. 47, лит АЕ (корп.32), ауд. № 1, лит Р (корп.9), ауд. № 18,19 ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России.

Министерство здравоохранения Российской Федерации  
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Северо-Западный государственный медицинский университет  
имени И.И. Мечникова»  
Министерства здравоохранения Российской Федерации**  
(ФГБОУ ВО СЗГМУ им. И.И. Мечникова Минздрава России)

### **ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ**

(для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся)

<b>Специальность:</b>	31.05.04 Остеопатия
<b>Направленность:</b>	Остеопатия
<b>Наименование дисциплины:</b>	«Латинский язык и основы терминологии»

## Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Код индикатора достижения компетенции	Результаты обучения (показатели оценивания)	Оценочные средства
<b>ИД-1 УК-4.1</b>	<b>знает</b> основную медицинскую терминологию на латинском языке: понятийный аппарат, необходимый для коммуникации, в том числе на иностранном языке, в рамках академического и профессионального взаимодействия; историю возникновения отдельных медицинских терминов <b>умеет</b> использовать знание: терминологических единиц и терминологических элементов при коммуникации, в том числе на иностранном языке; использовать в публичной речи латинские термины, латинские крылатые выражения и слова и выражения античного происхождения в русском языке и медицинской терминологии	тестовые задания, контрольная работа, ситуационные задачи, контрольные вопросы, задания из тренажеров
<b>ИД-2 УК-4.2.</b>	<b>знает</b> понятийный аппарат, необходимый для перевода и редактирования различных академических и профессиональных текстов, в том числе номенклатуры Terminologia Anatomica, Фармакопея <b>умеет</b> использовать знание понятийного аппарата для перевода и редактирования различных академических и профессиональных текстов	тестовые задания, контрольная работа, ситуационные задачи, контрольные вопросы, задания из тренажеров

## 2. Примеры оценочных средств и критерии оценивания для проведения текущего контроля

### 2.1. Примеры входного контроля

#### Примеры тестовых заданий для входного контроля:

*Фонетика. Орфоэпия. Грамматика*

Название вопроса: Вопрос 1

Укажите название падежа, который в русском языке отвечает на вопросы «кто? что?»:

- 1) именительный
- 2) родительный
- 3) винительный
- 4) предложный

Название вопроса: Вопрос 4

Выберите ответ. Один слог в русском языке - это:

- 1) один гласный
- 2) один согласный
- 3) согласный + ь
- 4) два согласных + ь

Название вопроса: Вопрос 12

Укажите верный ответ. Иносказательно «ахиллесова пята» - это:

- 1) наиболее уязвимое место, слабая сторона кого-то или чего-то
- 2) то, что помогает выйти из трудной ситуации
- 3) нечто чудовищное
- 4) путаницу, из которой трудно найти выход

### *Словообразование*

Название вопроса: Вопрос 7

Укажите верный ответ. Суффикс слова - это:

- 1) это значимая часть слова, которая находится после корня и служит обычно для образования новых слов
- 2) это неизменяемая часть слова без окончания, в которой выражено его лексическое значение
- 3) это значимая часть слова, которая находится перед корнем и служит для образования новых слов
- 4) это словоизменяемые морфемы, находящиеся после корня или суффикса, выражающие различные грамматические значения и служащие для связи слов в словосочетании и предложении

### *Глагол. Общая рецептура*

Название вопроса: Вопрос 15

Выберите верный ответ. «обеззараживающие» средства - это:

- 1) антисептики
- 2) антипиретики
- 3) анальгетики
- 4) анестетики

Критерии оценки, шкала оценивания *зачтено/не зачтено*

Оценка	Описание
«зачтено»	<i>Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены</i>
«не зачтено»	<i>Демонстрирует непонимание проблемы. Многие требования, предъявляемые к заданию не выполнены. Нет ответа. Не было попытки решить задачу</i>

## 2.2. Примеры тестовых заданий:

**ИД-1 УК-4.1.**

**ИД-2 УК-4.2.**

*Фонетика. Орфоэпия. Грамматика*

### **I. Заполните пропуски в следующих предложениях:**

1. В классическом латинском алфавите было ... буквы, сейчас ... букв.
2. Звук /э/ в латинском языке передаётся буквой ... и диграфами ... и ...
3. Буква с перед звуками ... и ... произносится как /ц/, а в остальных случаях как...
4. Звук /р/ передается латинской буквой ... и греческим диграфом ...
5. Греческий диграф ch произносится как звук /,,/.
6. Сочетание звуков /кв/ всегда передается буквами ...
7. Сочетание ngu перед гласными читается как /.../.
8. Ударение в медицинской латыни ставится на ... или ... от конца слова слоге.
9. Если над вторым гласным от конца есть знак краткости, то ударение ...

10. Суффиксы существительных ... и ... в анатомической терминологии короткие и ... , как и суффиксы прилагательных ... и ... .

**II. Поставьте и объясните ударение:**

1. humĕrus
2. mandibula
3. incisura
4. transversus
5. radius
6. scapularis
7. maxillaris
8. articulatio
9. forāmen
10. processus

11. Название вопроса: Вопрос 13

Закончите выражение «Cognósce ....»

- 1) te ípsum
- 2) érgo súm
- 3) supréma léx
- 4) mórbus ést

Название вопроса: Вопрос 13:

Ахиллесова пята - это:

- 1) единственное уязвимое место на теле Ахилла, героя Троянской войны
- 2) атрибут Афродиты, в котором скрыт секрет ее очарования
- 3) название позвонка, несущего голову
- 4) символ торговли

*Словообразование*

Название вопроса: Вопрос 13

Укажите термин "относящийся к нижней челюсти"

- 1) macrogenia
- 2) macrognathia
- 3) cheiloplastica
- 4) meloplastica

Название вопроса: Вопрос 13

Укажите дублет "unguis"

- 1) onych
- 2) spondyl
- 3) arthr
- 4) chondr

Название вопроса: Вопрос 13

Дополните окончанием "abscessus gingival\_"

- 1) is
- 2) e
- 3) ium
- 4) es

*Глагол. Общая рецептура*

I. Укажите отрезки со значением:

1. "обезболивающие" (2):
  1. sed
  2. aesthes
  3. cain
  4. dol

II. Дополните ТЭ со значением:

1. сладкий - Cor...onum
2. чувство, чувствительность- An...inum
3. антибиотики - тетрациклины- Morpho...
4. антимикробные сульфаниламиды - Nor...azolium
5. глаз – Chlor...um
7. обеззараживающее - Entero...olum
8. местнообезболивающее средство- Lido...um

Обучающиеся открывают в СДО Moodle необходимый раздел или получают карточку с заданиями, записывают ответы на листе бумаги на латинском языке. Преподаватель оценивает грамматику, орфографию, количество выполненных заданий.

*Критерии оценки, шкала оценивания тестовых заданий(1 и 2 семестр, суммарно за год)*

Оценка	Описание
«отлично»	Выполнено в полном объеме – 90%-100%
«хорошо»	Выполнено не в полном объеме – 80%-89%
«удовлетворительно»	Выполнено с отклонением – 70%-79%
«неудовлетворительно»	Выполнено частично – 69% и менее правильных ответов

### 2.3. Примеры контрольных работ

**ИД-1 УК-4.1.**

**ИД-2 УК-4.2.**

*Фонетика. Орфоэпия. Грамматика*

#### 1. Написать в словарной форме, выделить основу и указать склонение:

Ход, проход

Левый

Височный

Верхний

#### 2. Согласовать в Nom. Sing. и поставить в Gen.Sing.

Большой рог

Глубокая головка

#### 3. Перевести на латинский язык

Верхняя позвоночная вырезка

Гребень большого бугорка

#### 1. ЗАПОЛНИТЬ ПРОПУСКИ

1. Прилагательные в Gradus superlativus относятся в ж.р. к ... склонению, в м.р. и ср.р. ко ... склонению.
2. Звук / т / передается латинской буквой ... и греческим диграфом ... .
3. Если прилагательное имеет два родовых окончания, то его Gen.sing. совпадает с формой Nom.sing. ... и ... родов.

4. К 3-му склонению относятся существительные, которые в ... падеже ... числа имеют окончание ... .
5. Существительные 4 склонения м.р. имеют в Nom. Plur. Окончание ... , ср.р. ... , в Gen. Plur. все имеют окончание ... .
6. К согласному типу 3 скл. относятся ... существительные с основой на ...

**2. УСТАНОВИТЬ СООТВЕТСТВИЕ в Nominativus singularis МЕЖДУ Nomen substantivum u Nomen adjectivum**

Nomen substantivum		Nomen adjectivum	
1. ostium		A. dexter	
2. arteria		B. dextri	
3. nervus		C. dextrum	
		D. dextra	
	1. crista	A. lacrimalia	
	2. margo	B. lacrimale	
	3. os	C. lacrimales	
		D. lacrimalis	
1. linea		A. inferiora	
2. membrum		B. inferior	
3. arcus		C. inferiores	
		D. inferius	

**3. ДОПОЛНИТЬ ОКОНЧАНИЯМИ Nominativus Singularis и ПЕРЕВЕСТИ НА РУССКИЙ ЯЗЫК**

1. arc\_\_ palmar\_\_  
ПЕРЕВОД:
2. aur\_\_ medi\_\_  
ПЕРЕВОД:
3. corn\_\_ min\_\_  
ПЕРЕВОД:

**4. ДОПОЛНИТЬ ОКОНЧАНИЯМИ Nominativus Pluralis и ПЕРЕВЕСТИ НА РУССКИЙ ЯЗЫК**

1. arteri\_\_ thyreoide\_\_ im\_\_\_\_  
ПЕРЕВОД:
2. nerv\_\_ temporal\_\_ profund\_\_  
ПЕРЕВОД:
3. plic\_\_ synovial\_\_  
ПЕРЕВОД:

**5. ПЕРЕВЕСТИ НА РУССКИЙ ЯЗЫК**

1. chiasma tendinum
2. foramina venarum minimarum
3. impressiones gyrorum

*Словообразование*

**ДОПОЛНИТЕ АФФИКСАМИ**



1. Термин со значением «отсутствие чувствительности» \_\_\_\_\_aesthesia  
 6. Термин со значением «воспаление фиброзной капсулы почки» \_\_\_\_\_nephri

**УСТАНОВИТЕ СООТВЕТСТВИЕ И ПЕРЕВЕДИТЕ**

Анатомические названия латинского происхождения	Греческий эквивалент		<b>Перевод:</b>
9. 1. dens	A. stomat	1 -	
2. lingua	B. odont	2 -	
	C. gloss		
	D. desm		

**ДОПОЛНИТЕ**

5. Термин со значением «нарушение питания» \_\_\_\_\_trophia  
 6. Термин со значением «рефлекторное содружественное движение конечности (или иной части тела), сопутствующее произвольному движению другой конечности (части тела)» \_\_\_\_\_kinesia

**УСТАНОВИТЕ СООТВЕТСТВИЕ**

23. 1. белый	A. glyc -	<b>Ответ: 1 -</b>
2. красный	B. xanth -	2 -
3. желтый	C. erythr -	3 -
	D. leuc -	

25. Укажите термины со значением "опухоль"  
 1. nephroma **Ответ: ...,**  
 ...  
 2. angiogramma  
 3. oncotomia  
 4. leucocytosis

**ПЕРЕВЕДИТЕ СЛОВСОЧЕТАНИЯ**

26. диффузный абсцесс **Перевод:**

27. красный дермографизм **Перевод:**

Обучающиеся получают бланк контрольной работы, содержащий 30 заданий, записывают ответы на бланке, проверяют по окончании работы свой вариант, сдают заполненный бланк.

*Критерии оценки, шкалы оценивания контрольных работ*

Оценка	Описание
«отлично»	обучающийся демонстрирует безупречное знание грамматики, лексики; безошибочный перевод терминов. Допускается 1 фонетическая ошибка.
«хорошо»	обучающийся делает не более четырех грамматических или лексических ошибок;
«удовлетворительно»	обучающийся делает не более 9 ошибок;
«неудовлетворительно»	обучающийся делает 10 и более ошибок







«отлично»	демонстрирует безупречное знание грамматики, лексики; безошибочный перевод терминов,
«хорошо»	демонстрирует знание грамматики, лексики; делает одну грамматическую или орфографическую ошибку в термине при переводе
«удовлетворительно»	демонстрирует знание лексики; делает две грамматических или орфографических ошибки в термине при переводе
«неудовлетворительно»	не решает ситуационную задачу или демонстрирует полное отсутствие понимания грамматики.

#### Критерии оценки, шкала оценивания *зачтено/не зачтено*

<b>Оценка</b>	<b>Балл</b>	<b>Описание</b>
«зачтено»	11-30	<i>Демонстрирует полное понимание проблемы. Знает основные понятия в рамках обсуждаемого вопроса, методы изучения и их взаимосвязь между собой, практические проблемы и имеет представление о перспективных направлениях разработки рассматриваемого вопроса</i>
«не зачтено»	0-10	<i>Демонстрирует непонимание проблемы. Не знает основные понятия, методы изучения, в рамках обсуждаемого вопроса не имеет представления об основных практических проблемах</i>

#### **5. Процедура проведения промежуточной аттестации**

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета. Зачет включает в себя: контрольные вопросы по гуманитаризации по разделам «Грамматика», «Общая рецептура», «Словообразование» и ситуационные задачи.